

СОДЕРЖАНИЕ

Термины

ЭПИЗОД 1.	ТАКОВ МОЙ ОТВЕТ	5
ЭПИЗОД 2.	ЧТОБЫ ПОКОНЧИТЬ С БОЛЬЮ...	53
ЭПИЗОД 3.	ТЫ ХОТЬ ПОНИМАЕШЬ, ЧТО ТЫ СДЕЛАЛА?	103
ЭПИЗОД 4.	БОЛЬ ПРИТУПИЛАСЬ	149
ЭПИЗОД 5.	НЕ ЗАБЫВАЙ О БОЛИ	189
ЭПИЗОД 6.	НЕ АВАРИЯ... НО ПРОИСШЕСТВИЕ	231
ЭПИЗОД 7.	КТО ТЫ ТАКОЙ?	271

ТЕРМИНЫ

F/B — флешбэк (Flashback). Сцены, содержащие воспоминания. Этот прием используется для пояснения причин происходящего в текущей сцене и для усиления эмоций путем воспроизведения прошлых сцен.

INS (Insert) — используется при вставке отдельной сцены.

C.U. — съемка крупным планом (Close-Up). Представление на экране фона или детали крупным планом.

O.L. — наплыв (Overlap). Техника, при которой текущая сцена меняется на следующую. В диалогах O.L. используется, чтобы реплики не прерывались.

E — эффекты (Effect), исключаящие диалоги и музыку. Обычно используется, когда персонажа нет в кадре, но слышна его реплика.

N — текст ремарки (Narration). Повествование, описание происходящего.

M — средний план (Medium shot). Описание кадра, в котором изображена часть предмета или персонаж от пояса и выше.

Dialogue — диалог. Указывает, что следующая строка — это прямая речь персонажа.

D — монтажный прием (Dissolve), при котором один кадр постепенно исчезает, а другой появляется, накладываясь на первый.

Cut / cut to — жесткая склейка кадров в пределах одной сцены либо смена места, локации.

F — фильтр (Filter). Используется для воспроизведения голоса в телефоне или другом устройстве (через звуковой фильтр).

S/ — используется для обозначения сцены (Scene) и ее номера.

Монтаж — используется для нарезки отдельных отредактированных сцен.

F.I. — финальный кадр (Final Image). Этот термин используется для обозначения последнего изображения или сцены, которая завершает фильм, эпизод или акт.

F.O. — затухание (Fade Out). Монтажный прием, при котором изображение на экране постепенно исчезает, затухая до черного.

ЭПИЗОД 1

ТАКОВ МОЙ ОТВЕТ

ЧУДЕСНЫЙ МИР

원더풀 월드

В воздухе витает напряжение. Эмоции накалены до предела. Су Хо, Ю Ри и Ко Ын сидят в зале. Все взгляды прикованы к Су Хён. Она равнодушно осматривает зал суда со скамьи подсудимых.

Судья Сторона обвинения, огласите, пожалуйста, приговор.

Прокурор Ваша честь, даже принимая во внимание мотив подсудимой, очевидно, что преступление было совершено предумышленно из-за желания отомстить. Сторона обвинения требует тюремного заключения сроком на десять лет.

Су Хо *(замирает в оцепенении)*

Адвокат Ваша честь, обвиняемая находилась в состоянии аффекта. Вину подсудимой никто не отрицает, но она призналась в совершении преступления и раскаивается. Прошу принять это во внимание.

Судья Подсудимая, хотите что-то добавить?

Су Хо невидящим взглядом смотрит на судью. У Ко Ын мелко дрожат руки, и она прижимается к Ю Ри. *(cut)*

Су Хён с опущенной головой медленно поднимается с места. После долгой паузы она наконец нарушает молчание.

Су Хён Кажется, это было ошибкой...

Веки Су Хён слегка подрагивают, она говорит, едва размыкая губы.

(F/B)

В радужном зареве во все стороны разлетаются брызги воды. *(cut)*

В них резвятся счастливые Су Хён, Су Хо и Кон У. Казалось бы, ничто не может разрушить эту идиллию, как вдруг откуда-то раздаётся резкий звук, брызги воды превращаются в осколки стекла и разлетаются во все стороны. На лице Су Хён медленно проступает гримаса боли и ярости.

Настоящее время

Су Хён медленно поднимает голову. Ее взгляд холоден и пуст.

Су Хён И все-таки я... Если бы я могла вернуться в прошлое, я бы сделала такой же выбор.

Слушатели (*перешептываются*)

Су Хо («Су Хён, нет!»)

Ю Ри

и Ко Ын (*недоумевают*)

Су Хён, застыв, смотрит перед собой.

Су Хён Я не жду смягчения приговора. (*cut*)

Лицо Су Хён (*C.U.*)

Блэкаут.

Су Хён (E) Все случилось этим летом. В тот самый день.

Титры. Чудесный мир

S/2 (**F.I.) D, Большой мост**

Роскошный седан едет по мосту под голубым небом.

S/3 **D, Седан, заднее сиденье**

Из окна машины в небо тянется рука. Су Хён поднимает голову, рассматривая обручальное кольцо на безымянном пальце.

Су Хён (Е) В тот год я стала первой корейкой, которая получила Дублинскую премию¹.

S/4 ***D, Автограф-сессия в большом книжном магазине***

Развернут огромный плакат: «Призер Дублинской премии профессор Ён Су Хён, автограф-сессия. Встреча с Ён Су Хён, автором книги „Узы прошлого“».

Море плакатов, вспышки фотокамер, толпы фанатов. Под бурные овации Су Хён поднимается на сцену. Софиты освещают ее красивое лицо.

Су Хён (Е) Не верится, что после четырех выкидышей я наконец держу на руках своего ребенка. Это какое-то чудо...

INS ***N, На больничной койке***

Су Хён заливается слезами, держа на руках новорожденного малыша.

Су Хён (Е) Я и мечтать не могла о таком счастье. Наконец удача улыбнулась мне, и больше мне нечего желать.

Фанаты стоят в длинной очереди, чтобы получить автограф Су Хён. Ю Ри, ее сводная сестра и по совместительству менеджер, бесконечно щелкает фотоаппаратом, маневрируя между взволнованными фанатами. Су Хён обнимается с фанатами и дает им пять, радостно улыбаясь.

Су Хён (Е) Радость от славы, эхо полученных ярких эмоций — все это было таким мимолетным. На самом деле существует только одна вечная

¹ Дублинская литературная премия — одна из наиболее престижных литературных премий в мире.

связь, которая будет со мной на каждом этапе моей жизни.

S/5 **Перед домом Су Хён (вечер)**

Су Хён выходит из машины с букетом цветов в руках и поднимает взгляд на тронутое закатом небо. Ее переполняют эмоции.

(cut to) В саду (вечер)

Су Хён открывает входную дверь.

М Взрываются хлопушки, звучат фанфары и поздравительная песня. Су Хо и Кон У вносят торт со свечами.

Су Хо

и Кон У Поздравляем с наградой! Поздравляем, мама!

Лаки *(большой трехлетний пес, радостно виляет хвостом)*

Су Хён (Е) *(смотрит на родных, затаив дыхание)* Моя семья.

Кон У *(очень взволнован и торопит Су Хён)* Мам, давай быстрее!

Су Хён Сейчас! *(задувает свечи на торте)*

Кон У *(радостно хлопает в ладоши)* Ура-а-а!!!

Вся семья веселится и ест барбекю. *(cut)*

Су Хён открывает подарочную коробочку и обнаруживает бриллиантовые серьги. Счастливая, она надевает украшение и поднимает большие пальцы вверх. *(cut)*

Су Хо (Е) Улыбочку!

Су Хён хватает Кон У и Лаки и позирует, прижав их к себе.

Су Хо Три, два... (*устанавливает камеру и нажимает на кнопку*) один!

Из шланга вырывается струя прохладной воды.

Су Хён

и Кон У Эй! Холодно же!

Су Хо (*улыбается*)

Су Хён с криком «Объявляю войну!» хватает шланг и начинает брызгаться водой. Рядом со сражающимися за шланг Су Хён и Су Хо бегают довольные Кон У и Лаки.

В этот момент, весело дурачась в свете закатного солнца и радужных отблесках разлетающихся брызг, семья кажется идеальной, не знающей печали и невзгод.

S/6 ***N, Супружеская спальня***

Луч света проникает через плотные шторы и слегка освещает темную комнату. Су Хён и Су Хо в халатах, с мокрыми, растрепанными после душа волосами смотрят друг на друга и улыбаются. Су Хён осторожно вытирает мокрые волосы Су Хо полотенцем, и он с любовью разглядывает лицо жены. Он нежно заправляет мокрые волосы Су Хён за ухо. Затем руки Су Хо, слегка подрагивая, скользят дальше. Он медленно пропускает через пальцы прилипшие к затылку волосы Су Хён. Кончиками пальцев аккуратно проводит по затылку и ключицам, спускается еще ниже... И лишь они вдвоем в этой сладкой тишине.

Су Хо неспешно развязывает пояс халата Су Хён. Целуя жену, он спускается все ниже, к полам одеяния... Веки Су Хён чуть подрагивают. Халат Су Хён с тихим шелестом падает на пол.

В оконном стекле отражаются силуэты мужчины и женщины, танцующие в закатном солнце. Су Хо нежно обхватывает руку Су Хён. Кольцо на безымянном пальце ярко сверкает.

S/7 (O.L.) D, Большой мост, в седане (продолжение Сцены 3)

Су Хён высовывает руку из окна машины, и ее кольцо сверкает на солнце. Она закрывает глаза и подставляет лицо под теплые лучи.

М What a wonderful world¹...

Слева от Су Хён за рулем сидит Ю Ри, в салоне на полную громкость играет музыка, и они хором подпевают в такт мелодии.

Су Хён (Е) Тогда мне казалось, что все идет как надо, словно ничто не сможет испортить этот безупречный день.

Вдалеке виднеется аэропорт Кимпхо.

S/8 D, Парковка аэропорта, в седане

К зеркалу в салоне машины приклеена фотография, где Су Хён, Су Хо и Кон У обливают друг друга из шланга. (Сцена 5)

Ю Ри (*глушит двигатель и удивленно спрашивает*)
Ты поедешь одна?

Су Хён (*в белом брючном костюме*) Ага. Ты можешь ехать. (*выходит из машины*)

¹ What a wonderful world... (Как же чудесен мир...) — цитата из одноименной песни Боба Тизла и Джорджа Вайса, наиболее известной в исполнении Луи Армстронга.

- Ю Ри** *(выскакивает из машины вслед за Су Хён)* Seriously? Я тоже хочу поехать.
- Су Хён** *(доставая из багажника чемодан)* Отдохни немного. Сходишь с кем-нибудь на свидание.
- Ю Ри** *(возмущенно)* Еще чего, у меня никого нет. Да и работа мне больше по душе, знаешь ли. *(отбирает у Су Хён чемодан)* Надоела твоя болтовня. Пойдем уже.
- Су Хён** *(выхватывает ручку чемодана)* Ты сама по уши в работе, куда тебе еще и по моим делам ездить.
- Ю Ри** И все же...
- Су Хён** *(O.L.) (с напускной серьезностью)* Уважаемый менеджер, вы меня услышали?
- Ю Ри** *(смирившись)* Когда ты приедешь, тебя будет ждать представитель отеля «Билтон». До трех часов ты можешь отдыхать в номере. В пять начнется благотворительное мероприятие для неизлечимо больных пациентов. Будет сбор средств, полученных от продажи твоей книги. Хотя знаешь что? Лучше позвони мне, как только приедешь.
- Су Хён** *(молча берет телефон Ю Ри и отключает звук)*
- Ю Ри** *(в растерянности)* Ты чего?
- Су Хён** И это, по-твоему, отдых? Сейчас ты поедешь домой и не будешь отвечать ни на какие звонки. *(возвращает телефон Ю Ри)* Поняла меня?

Ю Ри И как можно тебя переспорить? (*закатывает глаза, признавая поражение*) Ладно, ладно, я вас поняла, профессор.

Су Хён (*с улыбкой указывает на сумку в багажнике*) Не забудь.

Ю Ри (*наклоняется к сумке*) Что там?

Су Хён Ты ведь завтра идешь на свадьбу, так что я купила тебе красивое платье.

Ю Ри (*смущенно*) Да без разницы, в чем идти. Вечно ты деньги на ерунду тратишь.

Су Хён Это для тебя, так что никакая не ерунда. Пойдешь туда нарядная и красивая, и не вздумай огорчать невесту.

Ю Ри (*таращится на Су Хён*)

Су Хён Ты чего?

Ю Ри (*будто вот-вот заплачет*) Как же мне повезло встретить тебя... Это настоящая удача.

Су Хён (*легонько хлопает Ю Ри по плечу*) До встречи.

Ю Ри провожает глазами удаляющуюся Су Хён, пока ее силуэт окончательно не исчезает вдалеке.

S/9 D, Дом Су Хён, гостиная

(E) Телефон разрывается от уведомлений.

Зрители лайкают видео Су Хо от телеканала НМС. Он в недоумении читает комментарии.

«Почему вдруг так много просмотров?»

«Это же муж писательницы Ын Су Хён!»

«Телеканал НМС? Впервые слышу. Это кто-то смотрит вообще?»

«Наша собака разве что. Надеюсь, никого не обидел».

«Его разве уволили из ABS? Кажется, видел его там».

Су Хо продолжает читать.

(E) Громко хлопает дверь.

(F/B)

S/10 D, ABS, отдел новостей

В кабинете сидят несколько журналистов, они выглядят взволнованными. Входят Су Хо и начальник отдела.

Начальник (*впотьмах*) Кан, нужно поговорить.

Су Хо У меня ушел целый год только на то, чтобы донести идею до обсуждения с редактором!

Начальник Да, я в курсе.

Су Хо (O.L.) А теперь внезапно говорят ехать освещать Олимпиаду? Это угнетение СМИ! Типа: «Не лезь на глаза Ким Чжуну, убирайся подальше!»

Начальник (*с раздражением*) Это все ради тебя! Думаешь, Ким Чжун стал мэром Сеула случайно? Он сказал, что будет баллотироваться в президенты. Ты думаешь, он будет сидеть сложа руки и ждать, пока кто-то не помешает его планам?

Су Хо Поэтому нужно покопаться как следует и показать всем, какой он подонок. (*оборачивается и смотрит на остальных*) Вы журналисты или кто? Вы ведь сами говорили, что ему это